



MINISTERIO DE
OBRAS PÚBLICAS
Y DE TRANSPORTE

CONTRATO DE SERVICIO No. 160/2020

CONTRATACIÓN DIRECTA No. CD-031/2020

"SERVICIO DE TRANSPORTE DE CARGA PARA EL TRASLADO DE ALIMENTOS QUE CONTENDRÁ LA BOLSA ALIMENTICIA DEL PROGRAMA DE EMERGENCIA SANITARIA A NIVEL NACIONAL"

Nosotros: EDGAR ROMEO RODRÍGUEZ HERRERA,

domicilio de _____ portador de mi Documento Único de
Identidad número _____ y
número de Identificación Tributaria _____ -

actuando en nombre y representación del ESTADO Y GOBIERNO DE EL
SALVADOR, EN EL RAMO DE OBRAS PÚBLICAS Y DE TRANSPORTE, institución con número de
Identificación Tributaria _____

en mi calidad de Ministro del Ministerio de Obras Públicas y de Transporte, institución que en lo
sucesivo se denominará "EL MINISTERIO" o "EL CONTRATANTE"; y BALTAZAR DE JESÚS BONILLA
BONILLA,

portador de mi Documento Único de Identidad número _____

con número de Identificación Tributaria _____

actuando en mi calidad de Administrador

Único Propietario y Representante Legal de la sociedad SERVICIOS E INVERSIONES EL ATARDECER,
SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia SIAS, S.A. DE C.V., del domicilio de
Santo Tomás, departamento de _____; con número de Identificación Tributaria _____

quien en el transcurso
del presente instrumento me denominaré "EL CONTRATISTA" y en el carácter dicho,
MANIFESTAMOS: Que hemos acordado otorgar el presente contrato de **"SERVICIO DE
TRANSPORTE DE CARGA PARA EL TRASLADO DE ALIMENTOS QUE CONTENDRÁ LA BOLSA
ALIMENTICIA DEL PROGRAMA DE EMERGENCIA SANITARIA A NIVEL NACIONAL"**, de
conformidad a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP) y su
Reglamento, a la base de la CONTRATACIÓN DIRECTA No. CD-031/2020, de la cual se genera este

contrato; a la Resolución de Adjudicación No. 38/2020, de fecha veintiocho de agosto de dos mil veinte, las aclaraciones y adendas emitidas si las hubiere y la oferta técnica económica, de conformidad a las cláusulas siguientes: **PRIMERA: OBJETO DEL CONTRATO.** El contratista se compromete a proporcionar al ministerio el "SERVICIO DE TRANSPORTE DE CARGA PARA EL TRASLADO DE ALIMENTOS QUE CONTENDRÁ LA BOLSA ALIMENTICIA DEL PROGRAMA DE EMERGENCIA SANITARIA A NIVEL NACIONAL" de conformidad a las condiciones establecidas en las bases de contratación directa. **SEGUNDA: PRECIO Y FORMA DE PAGO.** El ministerio pagará a el contratista, a través de la Gerencia Financiera Institucional, hasta por la cantidad de DOSCIENTOS MIL 00/100 DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS AMÉRICA (US\$200,000.00), que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA). El ministerio pagará al contratista mediante pagos parciales por los servicios prestados, el proveedor deberá presentar cada semana el listado de servicios efectuados para poder tramitar el correspondiente pago con el administrador de contrato, a su entera satisfacción de haber recibido el servicio, el cual será cancelado a los siete días siguientes de haber sido entregada la documentación completa. Se pagará por precio unitario hasta el monto realmente ejecutado sin sobrepasar el monto adjudicado. El contratista deberá presentar la documentación correspondiente para los trámites de pago del servicio contratado, para poder tramitar el correspondiente pago al administrador del contrato, emitirá acta de recepción a su entera satisfacción de haber recibido el servicio, el cual será cancelado dentro de los siete días hábiles siguientes de haber sido entregada la documentación completa a cobro. El pago será efectuado mediante transferencia a la cuenta bancaria. Los documentos a presentar para efectos de pago son: Comprobante de crédito fiscal o factura de consumidor final, según corresponda a nombre de: MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS Y DE TRANSPORTE, en la que se indique: descripción, cantidad, el precio unitario y el monto total, asimismo detallar el valor en concepto de retención del 1% de IVA, (si aplicare); Acta de recepción de haberse recibido los servicios objeto del contrato, debidamente firmada por el Administrador del Contrato y el proveedor del servicio; Declaración jurada de pago según anexo Numero 6 de las bases de contratación directa; Copia del contrato. En el valor que se estipule en el contrato estarán incluidos la totalidad de costos en que incurra el contratista para la entrega del producto objeto del mismo. **TERCERA: VIGENCIA Y PLAZO DEL CONTRATO.** La vigencia del presente

contrato será a partir de la suscripción de éste hasta el treinta y uno de octubre de dos mil veinte, y el plazo para la presentación del servicio será de TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO contados a partir de la fecha establecida en la orden de inicio emitida por el administrador de contrato sin sobrepasar el treinta y uno de diciembre de dos mil veinte. La forma de entrega del servicio será de acuerdo a la Sección VII - DESCRIPCIÓN Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS de las bases de contratación directa. **CUARTA: LUGAR DE ENTREGA:** El servicio será proporcionado de conformidad al numeral 2. "ALCANCE DEL SERVICIO" de la sección VII - Descripción y Especificaciones Técnicas de las bases de la Contratación Directa. **QUINTA: FINANCIAMIENTO.** El importe de este contrato será financiado a cargo de recursos del fondo FOPROMID, de conformidad a disponibilidad financiera, emitida por la Gerencia Financiera Institucional, agregada al expediente administrativo de contratación. No obstante lo señalado y siempre que mediere la correspondiente resolución razonada de modificación a este contrato, firmada por el Titular del ministerio podrá variarse el financiamiento señalado con cargo a cualquier otro fondo autorizado. **SEXTA: CESIÓN:** Queda expresamente prohibido al contratista traspasar o ceder a cualquier título los derechos y obligaciones que emanan del presente contrato, no obstante esta prohibición, las subcontrataciones procederán conforme a lo establecido en el artículo ochenta y nueve de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. La transgresión de esta disposición dará lugar a la caducidad del contrato, procediéndose además a hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **SÉPTIMA: INCUMPLIMIENTO.** Cuando el contratista incurriese en mora en el cumplimiento de sus obligaciones contractuales por causas imputables al mismo, podrá declararse la caducidad del contrato o imponer el pago de una multa, todo de conformidad al artículo ochenta y cinco de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. En este caso, el ministerio emitirá mediante resolución razonada la cuantía de la multa a pagar, la cual deberá hacer efectiva el contratista en la Dirección General de Tesorería del Ministerio de Hacienda y presentar el comprobante de pago, en la Gerencia de Adquisiciones y Contrataciones Institucional del ministerio, para todo efecto legal, debiendo presentar también una copia del recibo de ingreso al administrador del contrato. El contrato no podrá liquidarse en caso de que haya multas pendientes de pago. El incumplimiento o deficiencia total o parcial del servicio, durante el plazo fijado, dará lugar a que el ministerio, resuelva dar por

caducado el contrato, en tal caso se realizarán los trámites para hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato y se informará a la UNAC para todo efecto legal. **OCTAVA: MODIFICACIÓN Y PRÓRROGA.** De común acuerdo el presente contrato podrá ser modificado o prorrogado en su plazo de conformidad a lo establecido en los artículos ochenta y tres, ochenta y tres-A, ochenta y seis y noventa y dos de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, atendiendo a las prohibiciones del artículo ochenta y tres-B del citado cuerpo legal. En tales casos, el ministerio emitirá la correspondiente resolución razonada de modificación o prórroga cumpliendo con el procedimiento administrativo, y el contratista en su caso deberá modificar o ampliar los plazos y montos de las garantías correspondientes. La modificativa o prórroga será firmada por el contratante y el contratista y se tendrá por incorporada al contrato. Las partes acuerdan que en los casos de modificación o prórroga, deberá de gestionarse previo al vencimiento del contrato y de conformidad a los procedimientos establecidos en los artículos setenta y cinco, setenta y seis y ochenta y tres del reglamento de la referida ley. **NOVENA: GARANTÍA.** Para garantizar el cumplimiento del presente contrato, el contratista deberá otorgar a favor del Estado y Gobierno de El Salvador en el Ramo de Obras Públicas y de Transporte y presentar en la Gerencia de Adquisiciones y Contrataciones Institucional, la garantía siguiente: **GARANTÍA DE CUMPLIMIENTO DE CONTRATO**, dentro de los ocho días hábiles posteriores a la fecha establecida en la orden de inicio. La vigencia de esta garantía iniciará a partir de la suscripción del contrato, y será por el plazo del contrato más noventa días calendario adicionales al plazo del contrato o de sus prorrogas, si las hubiere, y su monto será el equivalente al DIEZ POR CIENTO del monto total contratado; y estará vigente a partir de la fecha en que el contrato sea firmado, hasta que el ministerio reciba a satisfacción el servicio contratado, mediante el acta de recepción final del servicio. **DÉCIMA: EXTINCIÓN.** El presente contrato se extinguirá por las causales siguientes: i) Por caducidad del mismo declarada por el ministerio; ii) Por mutuo acuerdo escrito entre las partes contratantes; iii) Por la revocación, y iv) Por el cumplimiento del mismo en los términos estipulados a satisfacción del ministerio. **DÉCIMA PRIMERA: PLAZO DE RECLAMOS.** Se establece que el ministerio deberá formular los reclamos correspondientes al acaecimiento de cualquier hecho relacionado con la responsabilidad del contratista respecto del objeto del presente contrato, durante el período de

ejecución del mismo y durante el plazo de vigencia de la garantía. **DÉCIMA SEGUNDA: PLAZO PARA CUMPLIR A SATISFACCIÓN.** En el caso de la cláusula que antecede o si en la recepción del servicio adquirido, se comprobaren defectos en el mismo, el contratista dispondrá de los plazos que le establezca el administrador del contrato, después de notificado para la reposición del servicio, cuando: uno) El servicio presentare algún problema relacionado con la calidad o este resultare con daño, deterioro o defecto y dos) El ministerio señale su inconformidad con el servicio recepcionado, dentro de los criterios y parámetros establecidos en las bases de contratación directa relacionadas. Si el contratista no subsanare en dicho plazo, los defectos comprobados, se tendrá por incumplido el contrato, procederá la imposición de sanciones, y se hará efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **DÉCIMA TERCERA: SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Toda diferencia o conflicto que surgiera entre las partes contratantes durante la ejecución del contrato, se someterá a las siguientes formas de solución: a) Arreglo directo: con intervención de sus representantes y delegados especialmente acreditados, dejando constancia escrita en acta de los puntos controvertidos y de las soluciones en su caso; y b) Si intentado el arreglo directo no se resolvieren las diferencias o conflictos y así se determinare en el acta que le pone término a esta forma de solución de conflictos, se someterá a los tribunales comunes. Las partes contratantes expresamente renunciaron al arbitraje como medio alternativo de solución de conflictos. **DÉCIMA CUARTA: LEGISLACIÓN APLICABLE.** El presente contrato estará regulado por la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública (LACAP), su Reglamento (RELACAP) y subsidiariamente por el derecho común. **DÉCIMA QUINTA: DOMICILIO CONTRACTUAL.** Ambos contratantes señalamos como domicilio especial el de esta ciudad, a la competencia de cuyos tribunales nos sometemos expresamente. El contratista en caso de acción judicial en su contra acepta que sea depositaria de los bienes que se le embargaren la persona que el ministerio designe, a quien releve de la obligación de rendir fianza y cuentas, comprometiéndose a pagar los gastos ocasionados, inclusive los personales, aunque no hubiere condenación en costas. **DÉCIMA SEXTA: ADMINISTRADOR DEL CONTRATO.** Por acuerdo ejecutivo número 859 de fecha nueve de septiembre de dos mil veinte, el Titular nombró como administradores del contrato a los señores: Arnoldo Enrique Díaz Díaz, quien se desempeña como Auxiliar de Campo en la Gerencia Administrativa Institucional; y Gilberto Miguel Revelo Quintanilla,

quien actualmente se desempeña como técnico administrativo en el área de transporte de la Gerencia Administrativa Institucional; quienes tendrán las facultades que le confiere el artículo ochenta y dos Bis de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y setenta y cuatro de su reglamento. **DÉCIMA SÉPTIMA: DOCUMENTOS CONTRACTUALES.** Forman parte integral del presente contrato y se interpretarán en forma conjunta los siguientes documentos: a) Las bases de contratación directa; b) Las adendas y aclaraciones si las hubieren; c) La oferta técnica y económica del contratista y los documentos adjuntos presentados con la misma; d) Resolución de Adjudicación Número 38/2020, de fecha veintiocho de agosto de dos mil veinte; e) Las garantías; f) Las resoluciones modificativas; g) La orden de inicio; h) Las órdenes de servicio, si las hubiere; e i) Otros documentos que emanaren del presente contrato. Estos documentos forman parte integral del contrato y lo plasmado en ellos es de estricto cumplimiento para las partes contratantes. En caso de discrepancia entre los documentos antes mencionados y el contrato, prevalecerá éste último. **DÉCIMA OCTAVA: PROHIBICIÓN DE CONTRATACIÓN DE MANO DE OBRA INFANTIL.** Si durante la ejecución del contrato se comprobare por la Dirección General de Inspección de Trabajo del Ministerio de Trabajo y Previsión Social, incumplimiento por parte del contratista a la normativa que prohíbe el trabajo infantil y de protección de la persona adolescente trabajadora, se deberá tramitar el procedimiento sancionatorio que dispone el artículo ciento sesenta de la LACAP para determinar el cometimiento o no durante la ejecución del contrato de la conducta tipificada como causal de inhabilitación en el artículo ciento cincuenta y ocho romano V literal b) de la LACAP relativa a la invocación de hechos falsos para obtener la adjudicación de la contratación. Se entenderá por comprobado el incumplimiento a la normativa por parte de la Dirección General de Inspección de Trabajo, si durante el trámite de reinspección se determina que hubo subsanación por haber cometido una infracción, o por el contrario si se remitiere a procedimiento sancionatorio, y en éste último caso deberá finalizar el procedimiento para conocer la resolución final. **DÉCIMA NOVENA: NOTIFICACIONES.** Todas las notificaciones referentes a la ejecución de este contrato, serán válidas y tendrán efecto a partir de su recepción solamente cuando sean hechas por escrito a las direcciones que las partes contratantes han señalado. así: El ministerio en

el contratista en

y al correo electrónico Tanto EL MINISTERIO como EL CONTRATISTA podemos cambiar nuestra dirección, quedando obligados a notificarlo en un plazo no mayor de cinco días calendario posterior a dicho cambio; mientras tanto el domicilio señalado o el último notificado, será válido para los efectos legales. Así nos expresamos los comparecientes, quiénes enterados y conscientes de los términos y efectos legales del presente contrato por convenir así a los intereses de nuestros representados, ratificamos su contenido y lo firmamos, en la ciudad de San Salvador, a once días del mes de septiembre del año dos mil veinte.

Licenciado Edgar Romeo Rodríguez Herrera
Ministro de Obras Públicas y de Transporte
"El Ministerio"



Administrador Único Propietario
SIAS, S.A. DE C.V.
"El Contratista"



En la ciudad de San Salvador, a las quince horas del día once de septiembre del año dos mil veinte. Ante mí, MAYRA EDINORA ESCOBAR MOLINA, notaria, del domicilio de
comparece: por una parte el señor EDGAR ROMEO RODRÍGUEZ
HERREERA,

quien conozco e identifico por medio de su Documento Único
de Identidad número

número de Identificación Tributaria

actuando en nombre y representación del ESTADO Y GOBIERNO
DE EL SALVADOR, EN EL RAMO DE OBRAS PÚBLICAS Y DE TRANSPORTE, con número de



Identificación Tributaria

En su calidad de Ministro de Obras Públicas y de Transporte; personería que doy fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: a) Decreto número uno, de fecha dos de junio de dos mil diecinueve, publicado en el Diario Oficial número ciento uno, tomo cuatrocientos veintitrés de la misma fecha, mediante el cual se decretaron Reformas al Reglamento Interno del Órgano Ejecutivo emitido mediante el decreto número veinticuatro, de fecha dieciocho de abril de mil novecientos ochenta y nueve, publicado en el Diario Oficial número setenta, tomo número trescientos tres de esa misma fecha, en el que consta que el Consejo de Ministros, en uso de sus facultades constitucionales, decretó el Reglamento Interno del Órgano Ejecutivo. En el mencionado decreto de reformas consta que según los artículos veintiocho numeral once y diecinueve de sus disposiciones finales, se denomina Ministerio de Obras Públicas y de Transporte, por lo que cuando en los decretos, leyes y reglamentos se haga referencia al Ministerio de Obras Públicas, Transporte y de Vivienda y Desarrollo Urbano, deberá entenderse que a partir de la vigencia del decreto de reformas antes relacionado, se referirá al Ministerio de Obras Públicas y de Transporte; y b) Acuerdo ejecutivo número siete, de fecha dos de junio de dos mil diecinueve, publicado en el Diario Oficial número ciento uno, tomo número cuatrocientos veintitrés, de fecha dos de junio del dos mil diecinueve, mediante el cual el señor Presidente de la República Nayib Armando Bukele Ortiz, en uso de sus facultades constitucionales establecidas en los artículos ciento cincuenta y nueve y ciento sesenta y dos de la Constitución de la República de El Salvador y al artículo veintiocho del Reglamento Interno del Órgano Ejecutivo, acordó a partir del dos de junio de dos mil diecinueve, el nombramiento del compareciente en el cargo de MINISTRO DE OBRAS PÚBLICAS Y DE TRANSPORTE; institución que en el transcurso de este instrumento se denominará "EL MINISTERIO"; y por otra parte el señor |

de, | del domicilio de la ciudad y departamento de | quien no conozco, pero identifiqué por medio de su Documento Único de Identidad número |



MINISTERIO DE
OBRAS PÚBLICAS
Y DE TRANSPORTE



con número de Identificación Tributaria

actuando en su calidad de Administrador Único
Propietario y Representante Legal de la sociedad SERVICIOS E INVERSIONES EL ATARDECER,
SOCIEDAD ANÓNIMA DE CAPITAL VARIABLE, que se abrevia SIAS, S.A. DE C.V., del domicilio de
con número de Identificación Tributaria

personería que doy

fe de ser legítima y suficiente por haber tenido a la vista: a) Fotocopia certificada por notario del Testimonio de la escritura pública de constitución de la sociedad, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las once horas del día dieciséis de febrero del año dos mil nueve, ante los oficios notariales de Patricio Ernesto Gómez Olivares, inscrita en el Registro de Comercio al número cuarenta y siete del Libro un dos mil trescientos noventa y seis del Registro de Sociedades, el día diecinueve de febrero de dos mil nueve; b) Fotocopia certificada por notario del Testimonio de la Escritura pública de Modificación al Pacto Social y Aumento de Capital de la sociedad en referencia, la cual reúne las cláusulas del pacto social, otorgada en la ciudad de San Salvador, a las nueve horas y cuarenta minutos del día doce de marzo de dos mil dieciocho, ante los oficios de la notario Karen Elizabeth Hernández Marín, inscrita en el Registro de Comercio al número ciento catorce del Libro tres mil ochocientos noventa del Registro de Sociedades, el día veintiuno de mayo de dos mil dieciocho, escrituras de las cuales consta que su naturaleza, denominación, y domicilio son los expresados, de nacionalidad salvadoreña, de plazo indeterminado, que dentro de su finalidad se encuentra el otorgamiento de actos como el presente, que la administración de la sociedad estará confiada a un Administrador Único Propietario y un Suplente, quienes duran en sus funciones siete años, que corresponde al Administrador Único Propietario la representación legal, judicial, extrajudicial y el uso de la firma social de la sociedad, quien está ampliamente facultado para otorgar actos como el presente; y c) Copia certificada por notario de la credencial de elección de administrador único propietario y suplente, extendida el día veinte de febrero de dos mil dieciséis, por la secretaria de la junta general ordinaria de accionistas;

inscrita en el Registro de Comercio al número cincuenta y cinco del Libro tres mil quinientos cuarenta y siete del Registro de Sociedades el día veinticuatro de febrero de dos mil dieciséis; en la que consta que a folio dieciséis del libro de actas de Junta General de Accionistas, aparece el acta número quince de fecha diecinueve de febrero de dos mil dieciséis, la cual en su punto número dos por unanimidad se acordó nombrar como administrador único propietario al compareciente, para el periodo de siete años contados a partir de la fecha de su elección; por lo que aún se encuentra vigente; quien en el transcurso de este documento se denominará "EL CONTRATISTA" y ME DICEN: I) Que con el objeto de darle valor de documento público me presentan el contrato que antecede suscrito este mismo día. II) Que reconocen como suyas las firmas puestas al pie del mismo en el orden y carácter con que comparecen. En dicho contrato, el contratista se ha comprometido a proporcionar al ministerio el "SERVICIO DE TRANSPORTE DE CARGA PARA EL TRASLADO DE ALIMENTOS QUE CONTENDRÁ LA BOLSA ALIMENTICIA DEL PROGRAMA DE EMERGENCIA SANITARIA A NIVEL NACIONAL", relacionado en la cláusula primera del mismo. El ministerio por su parte se ha comprometido a pagar al contratista hasta la cantidad de DOSCIENTOS MIL DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS AMÉRICA, que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios (IVA), y será pagada en la forma y tiempo como se establece en la cláusula segunda. El plazo del referido contrato será de acuerdo a la CLÁUSULA TERCERA: VIGENCIA Y PLAZO DEL CONTRATO, que literalmente establece: "La vigencia del presente contrato será a partir de la suscripción de éste hasta el treinta y uno de octubre de dos mil veinte, y el plazo para la presentación del servicio será de TREINTA (30) DÍAS CALENDARIO contados a partir de la fecha establecida en la orden de inicio emitida por el administrador de contrato sin sobrepasar el treinta y uno de diciembre de dos mil veinte. La forma de entrega del servicio será de acuerdo a la Sección VII - DESCRIPCIÓN Y ESPECIFICACIONES TÉCNICAS de las bases de contratación directa.". Los otorgantes manifiestan que aceptan y reconocen todas las demás cláusulas estipuladas en el documento que antecede. Yo la suscrita notaria DOY FE que las firmas que aparecen al pie del referido contrato, son AUTÉNTICAS por



MINISTERIO DE
OBRAS PÚBLICAS
Y DE TRANSPORTE

haberlas reconocido ante mí los comparecientes en el carácter y personería indicados, quienes además aceptaron en nombre y representación de "EL MINISTERIO" y de "EL CONTRATISTA", los derechos y las obligaciones correlativas que han contraído. Así se expresaron los comparecientes a quienes expliqué los efectos legales de la presente acta notarial que consta en tres hojas; y después de habérselas leído íntegramente, en un solo acto, manifiestan su conformidad, ratifican su contenido y firmamos. **DOY FE.-**



1